

Llibrería Asturiana

LLITERATURA

PROSA

* *Art Nalón. Lletres 2007*. Llangréu, Conceyu de Llangréu, 2007. [Escoyeta de cuentos esbillaos de los presentaos nel Certame Internacional qu'entama'l Conceyu de Llangréu].

* Xe M. Sánchez, *Llue, esi mundu paralelu*. Uviéu, Trabe, 2007 [Rellatos].

* Pablo Rodríguez Medina, *Perreríes*. Xixón, Suburbia Ediciones, 2007. [Cuentos curtios].

* *Tercer antoloxía de cuentos curtios*. Xixón, VTP & El Garrapiellu, 2007. [Volume colos rellatos premiaos nos concursos entamaos por El Garrapiellu de los años 2002 a 2006].

POESÍA

* Esther García López, *Faraguyas*. Granda, Madú, 2007. [Compilación de 80 haikus; ilustraciones de Miguel Solís Santos].

* Carmen Guardado Parga, *Nordés*. Uviéu, Trabe, 2007. [Premiu Fernán Coronas 2006].

* Sergio Gutiérrez Camblor, *A dixo a B: «perver-su»*. Uviéu, Trabe, 2007.

TORNA

* Homero, *Odisea I*. Uviéu, Trabe, 2007. [Torna de Xosé Gago].

* Jules Verne, *La vuelta al mundu n'ochenta díes*. Uviéu, Trabe, 2007. [Torna de X. González Roto].

LLITERATURA INFANTIL Y XUVENIL

* Alberto Álvarez Peña, *Cocos*. Xixón, VTP, 2007. [Ilustraciones del autor].

* *Animalaes*. Uviéu, Ámbitu, 2007. [Idea de Lourdes Álvarez y Sabel Tuñón. Ilustraciones d'Enrique Carballeira].

* Enrique Carballeira, *¿Pa qué val una escoba?* Piloña, Asturtoons, 2007. [Ilustraciones del autor].

* Enrique Carballeira, *Pol, un perru real*. Piloña, Asturtoons, 2007. [Ilustraciones del autor].

* Xavier Frías Conde, *La profa durmiente y otros cuentos*. Uviéu, Trabe, 2007. [Ilustraciones de Samuel Castro González].

* Aurelio González Ovies, *El poema que cayó a la mar*. Uviéu, Pintar-Pintar, 2007. [Ilustraciones d'Ester Sánchez].

* *Mitoloxía asturiana pa rapacinos y rapacines*. Xixón, Grupu Epona, 2007. [Testos d'Helena Trejo; ilustraciones de Violeta Mateu].

* Paula Pulgar Alves, *Primeres aventures de Pulgu y Yolín*. Piloña, Asturtoons, 2007. [Ilustraciones de Sonia Díaz Polonio].

* Miguel Rojo Martínez, *¿Pa qué val una sábana?* Piloña, Asturtoons, 2007. [Ilustraciones d'Enrique Carballeira].

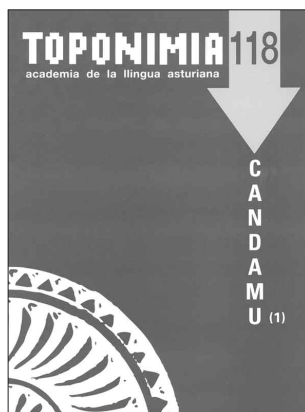
* Miguel Rojo Martínez, *Pepu'l pastor... y 'El bichón del monte'*. Piloña, Asturtoons, 2007. [Ilustraciones d'Enrique Carballeira].

* Sidoru Villa Costales, *Llibru de los sueños*. Uviéu, Trabe, 2007. [Ilustraciones del autor].

LLETRES VIEYES Y FACSIMILES

* Teodoro Cuesta, *Andalucía y Asturias*. Mieres, Conceyu de Mieres, 2007. [Edición facsímil de la obra firmada por Teodoro Cuesta y Diego Terrero, asoleyada n'Uviéu en 1870].

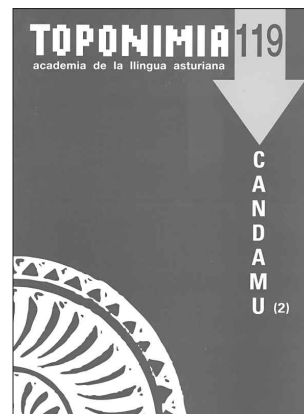
TOPONIMIA



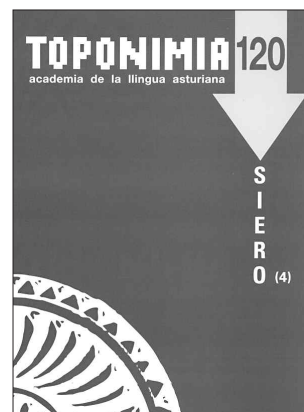
* Grupu Estaferia, *Conceyu de Candamu. Parroquia d'El Valle*. Uviéu, ALLA, 2007. «Toponimia» n^u 118. [Primer entrega na coleición de la toponimia de Candamu, que recueye topónimos mayores y menores de la parroquia d'El Valle, asitiada na fastera central del territoriu del conceyu. La parroquia toma'l nome del valle que compriende l'espaci u ente los altos de La Mafalla y El Picu l'Águila, y el ríu Nalón (que fai de llen-de natural cola parroquia d'Aces). Formen la parroquia los pueblos de Candamín, Las Canales y El Valle (que ye'l más grande y el más espardíu de los tres)].

* Andrea Miranda Duque & Juan Ignacio Santos Rodríguez, *Conceyu de Candamu. Parroquia d'Aces*.

Uviéu, ALLA, 2007. «Toponimia» n^u 119. [Segunda entrega na coleición de la toponimia de Candamu, que recueye topónimos mayores y menores de la parroquia d'Aces, asitiada na marxe izquierda del ríu Nalón y con un únicu pueblu, del mesmu nome, y dividiu en cinco barrios: Barréu, La Cai, Forma, El Pueblu y El Sucu. El nome d'esta parroquia apaéz yá conseñáu nuna documentación de la Catedral d'Uviéu del añu 1006: «... et in ripam Nilonis ecclesiam Sancti Iacobi de Azes cum sua uilla at omni integritate...»].

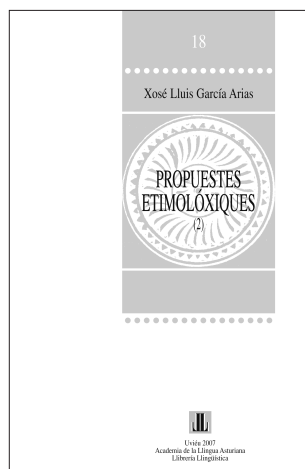


* Inaciu Galán y González & Marta Lozano Carbajal, *Conceyu de Siero. Parroquia de La Collá*. Uviéu, ALLA, 2007. «Toponimia» n^u 120. [Cuarta entrega na coleición de la toponimia de Siero. La parroquia de La Collá, de 6,67 km² de tarrén, ta asitiada nel nordés del conceyu y dixébrase nos barrios de Fresno, La Collá Tras, Ceñal, Güerbu, La Braña y El Pibidal. Esti estudiu reflexa la esistencia na parroquia de formes toponímiques con inflexón metafonética



(*El Llusu, El Cuitu...*), que yá nun se caltién na fala; o l'aspiración de la *f*- inicial delante del dip-tongu *-ue* (*La H. uente'l Cardosu, La H. uéca-ra...*)].

LLINGUA ESTUDIADA



* Xosé Lluis García Arias, *Propuestes etimolóxiques (II)*. Uviéu, ALLA, 2007. «Librería Llingüística» n^u 18. [Tres *Propuestes Etimolóxiques 1975-2000* (Uviéu, ALLA, 2000) y *Ara-bismos del Dominiu Llingüísticu Ástur* (Uviéu, ALLA, 2006) ufre agora l'autor nesta

entrega otru avance col estudiu de daqué más de mil doscientos voces del so *Diccionariu Etimolóxicu de la Llingua Asturiana* (DELLA). Un curtiu «Entamu» y una pequeña «Anuncia bibliográfica» dan pasu al «Estudiu etimolóxicu» propiamente dichu (pxs. 7-507), que presenta los términos organizaos alfabéticamente, ufiertándose la información de caún d'ellos acordies colos siguientes parámetros: entrada o lema en negrina, definición del términu y propuesta etimolóxica. Al mesmu tiempu, munchos de los términos estudiaos van acompañaos del so rexistru documental medieval. Pies llen el volume una abondosa estaya de «Bibliografía, sigles y abreviatures» (pxs. 509-542) y una «Llista de pallabres» (pxs. 545-574)].

* Julio Concepción Suárez, *Diccionario etimológico de toponimia asturiana*. Uviéu, KRK, 2007.

* Liliana Díaz Gómez, Carmen Muñiz Cachón, M^a Jesús López Bobo, Ruth González Rodríguez & Miguel Cuevas Alonso, «La entonación en dos zonas rurales del centro de Asturias», en *Archivum* LVI, 2006: 263-289.

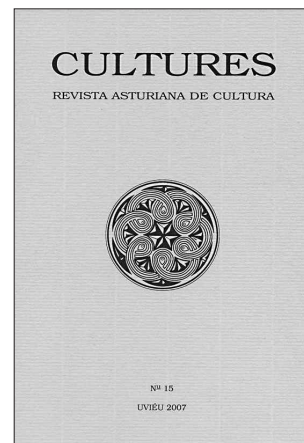
* Xosé Lluis García Arias, «POMA y MATTIANA n'asturianu», en *Tierra de Miranda* 2, 2007: 81-91.

* Juan Carlos González Ferrero, «Límites del dialecto asturiano en la provincia de Zamora según los materiales del cuaderno I del ALPI (1934-1935)» en RDTP LXII n^u 2, 2007: 165- 206.

* Cristian Longo Viejo, *Estudio diacrónico de la toponimia marinera de los concejos de Carreño y Gozón*. Uviéu, RIDEA, 2007.

REVISTES

* CULTURES. REVISTA ASTURIANA DE CULTURA, n^u 15 (2007). Uviéu, ALLA. [Número monográficu dedicáu a les celebraciones festives n'Asturies. Como vien siendo vezu nesti tipu de números, ufiértense na revista artícu-



los d'autores d'Asturies y de Lleón que nos dan una visión panorámica, a partir de les peculiaridaes de cada zona, de tolo que tien que ver con fiestes, romerías, tradiciones varies... Llueu d'un entamu de presentación y análisis de los significaos etnográficos y antropológicos de la fiesta que firma'l direutor de la revista, Roberto González-Quevedo, siguen artículos que falen de les fiestes n'Ayer (Concepción Lada Tuñón & Genaro Alonso Megido), *Escoyo* (Joaquín Fernández García), *Mieres* (Pilar Fidalgo Pravia), *Morcín* (Matilde Fernández Álvarez), *Caldones* (Xosé María García Sánchez), *Llaviana* (Vicente Rodríguez Hevia), *El Valle l'Agüeria* (Josefa Couceiro Gestal & Severino Antuña González), *Siero* (Juan José Domingo Carazo & Nacho Fonseca Alonso), *Sariegu* (M^a Antonia Pedregal Montes), *Ribeseya* (Xandru Martino Ruz), *Ardisana y Cangues d'Onís* (M^a Aurina González Niedo), *Cistierna* (Jesús Fernández Reyero), *Villareyu d'Órbigu* (Francisco Xavier Pozuelo Allegre), *Gozón* (Xurde Fernández Fernández), *Proaza* (Antonio Alonso de la Torre García), *Valdés* (M^a Esther García López) y *Palacios del Sil* (Roberto González-Quevedo). Completen esti númberu un artículu de Llorián García Flórez sobre «Dalgunos santuarios y llugares de pelegrinación nel Conceyu Xixón»; y otru, que pieslla'l volume, d'Alberto Álvarez Peña sobre «Delles notes d'aguilandos nel occidente asturianu»].

* ASTURIES. MEMORIA ENCESA D'UN PAÍS, n^u 22 (2006). Uviéu, Fundación Belenos. [Inclúi artículos de J. L. Arsuaga, G. E. Adán, M. Arbizu, A. Criado, M. Fernández & M. Girón («Nueves estaciones paleolíticas del valle de Tuñón»); Rogelio Ruiz («Les caxes/cases altravesaes pola

lluz: aplicación al Prerrománicu Asturianu»); Gema E. Adán («Una muria d'ignorancia: sobre la proteición y desaniciu de la muralla baxomedieval d'Uviéu»); Rosa M. Rodríguez («Cases solariegues del conceyu Les Regueres»); Fe Santoveña («Anécdotes y curiosidaes de la vida sexual na Asturies tradicional»); Daniel Cueli («Delles notes sobre la importancia de la muyer nes sociedaes celtas»); Cristobo de Milió Carrín («'La partera les fades': les relaciones ente dioses y humanos nel folclor d'Asturies»). La seición «Memoria Gráfica d'Asturies» recueye semeyes de feries y mercaos nos entamos del sieglu xx. Zarren la revista les seiciones «L'estoxu» y «Cartafueyos de Belenos»].

* ASTURIES. MEMORIA ENCESA D'UN PAÍS, n^u 23 (2007). Uviéu, Fundación Belenos. [Inclúi artículos d'Ignacio Abella & Alberto Álvarez Peña («Xabugu benditu»); Alfonso Fanjul, Luis R. Menéndez & Alberto Álvarez Peña («El Castiel.lu d'Alesga (Teberga): una probable 'turris' altoimperial de control»); M^a Cruz González («Los dioses de la Hispania céltica al traviés de la epigrafía llatina. Un averamientu al so llugar xeográficu y a la tipoloxía teonímica»); Gausón Fernande («Don Pelayo, primer rei de los astures. Testimonios d'una saga escaecida: de la 'truncada de Don Pelayo' al 'argayón de Cosgaya'»); Alberto Álvarez Peña («Trasgos y lutins: una hestoria de clines enguedeyaes»); César Alonso Guzmán («Cortíos sin osos»); Xandru Martino («Un xuegu regates de posguerra»). La seición «Memoria Gráfica d'Asturies» recueye semeyes de la parroquia de Torazu (Cabranaes). Como davezu, zarren la revista les seiciones «L'estoxu» y «Cartafueyos de Belenos»].

EDUCACIÓN

* *Programa xeneral pa la enseñanza de persones adultes sobre llingua y cultura asturiana*. Uviéu, Conseyería d'Educación, 2007. [Un marcu de referencia optativu, flexible y estructuráu pa les especificidaes de la enseñanza de llingua y cultura asturiana a persones adultes. Preséntase en seis estayes: Llingua oral, Llingua escrita, Ortografía y Gramática, Lliteratura, Cultura y Sociollingüística].

NAVIA-EO

* Marisa López Diz, *A terra esquecida*. Uviéu, Trabe, 2007.

VARIA

* Alberto Álvarez Peña, *Mitos de Xixón*. Xixón, VTP, 2007.

Asturies n'otra dómina. Los bailles y les dances. Candás, Grupu de Baille San Félix, 2007.

* Antón García, *Xeneraciones y dexeneraciones [sobre lliteratura asturiana]*. I. (*D'Antón de Marirreguera a Fernán-Coronas*). Uviéu, Trabe, 2007.

REVISTES, CARTAFUEYOS Y BOLETINOS

(N'asturianu o con collaboraciones n'asturianu)

* *Biblioasturias08. Revista de las bibliotecas públicas del Principado de Asturias*. Uviéu,

Conseyería de Cultura y Turismu. Primer trimestre (2008).

* *Círculo Hermenéutico*. Uviéu, Revista del Seminariu d'Estética y Semiótica. N^u 6 (2007).

* *Ciudad Lineal*. La Pola Llaviana, Ediciones CMAN. N^{os} 36-41 (2007-2008).

* *Infoandecha*. Uviéu, Andecha Astur. N^{os} 2-3 (2007); N^u 4 (2008).

* *Llengües vives*. Barcelona, Asociación Acció Pro-Llengües. N^{os} 61-63 (2007).

* *El Llumbreiru*. Zamora, Asociación Cultural Zamorana «Furmientu». N^u 11 (2007).

* *La Maniega*. Cangas del Narcea, A. C. Pintor Luis Álvarez. N^{os} 149-161 (2005-2007).

* *N'ast. Cartafueyos d'ensayu*. Llanes, Espublizastur. N^u 1 (2007).

* *La Ratonera*. Revista asturiana de teatro. N^u 22 (2007).

* *El Sindicato*. Uviéu, CC.OO. d'Asturies. N^{os} 190-191 (2007).

* *Tierra de Miranda*. Revista do Centro de Estudos «Antonio Maria Mourinho». Miranda do Douro, N^u 2 (2007). [Dirixida por António Bárbolo Alves].

MÚSICA

* *Anuariu de la música asturiana 2007*. L'Aguañaz, 2007. [Repasu a lo que dio de sí la música

d'Asturies nesti añu pasáu, con una guía de contaos con grupos y discográfiques y una reseña detallada de toles producciones editoriales, musicales y audiovisuales en «Collecha», seición cabera del anuariu. Ente otros conteníos, amás d'entrevistes a *Xosé Antón Fernández 'Ambás'*, *Lisardo Lombardía*, *Hevia*, *Sergio Rodríguez* y *Dulcamara*, asoléyense los artículos de *Xune Elipe* («Normalidá»), *Palmira Escobar* («Conciertu N'alcordanza»), *Xandru Martino Ruz* («Décimu aniversariu de Corquiéu»), *Soncai* («Soncai por Soncai»), *Xosé Miguel Suárez Fernández* («Folk y llingua nel estremu occidental d'Asturias») y *Ramón Lluis Bande* («Breve hestoria d'un rencor positivu»). De regalu ufiértase un cd compilatoriu con cantares d'esti añu que pasó].

* *Blima*, *Entamu*. L'Aguañaz, 2007. [Primer discu d'esti grupu de folk de cámara iguáu por *Fernando Oyagüez* (bouzouki), *Xurde Fernández* (flauta), *Marcos G. Alonso* (acurdión) y *Silvia Quesada* (voz), a los que s'axunten les collaboraciones cola batería, el baxu eléctricu, el contrabaxu y les percusiones nun discu onde l'acurdión y la flauta lleven el pesu sonoru. En 'Entamu' los temes son amiestos de melodíes tradicionales con composiciones propies de los miembros de la banda].

* *Camín de cantares. Esbilla*. Ámbitu & TPA, 2007. [Esti documental recueye una esbilla de la primer temporada de 'Camín de cantares', la serie que conduz na TPA *Xosé Antón Fernández 'Ambás'* y dirixe *Ramón Lluis Bande*, y con una perbona acoyida ente'l públicu. Un programa que quier preservar y tresmitir la nuesa herencia cultural inmaterial. Ente otres, nesti DVD recuéyense, na voz de les protagonistes de la serie, cantares como 'Aguilandos de las Murias', 'Añada de

Viodo', 'Las flores del quempu', 'Cantar de la yerbabuena'...].

* *Dulcamara, ¡Sali, Lluna!* L'Aguañaz, 2007. [Primer discu d'esti grupu de pandereters que quier anovar el mundu de la pandereta, peraverada dende siempre a les estayes tradicionales. Y failo con un viaxe xeográficu per occidente (Degaña, Valdés y Cangas), centru (Siero y L.lena) y oriente (Llanes). Amás, pa esta estrena *Dulcamara* arródiase d'un grupu de músicos perconocíos na nuesa escena; ente ellos, *Ramón G. Morán*, *Manuel Cordero*, *Tina Cuadriello*, *Sergio Rodríguez*, *Santi Caleyá* y *Xurde Fernández*].

* *Esther Fonseca, Viaxe*. Musifáctor, 2007. [Nesti discu la cantante sierense pon voz a lletres de so padre, *Nacho Fonseca*, l'alma de *Xentiquina*, grupu iguáu por escolinos de la Escuela de Lieres; pero tamién a cantares garraos del cancioneru tradicional. Hai en *Viaxe* catorce temes d'estilos y formes estremaes, a mediu camín ente'l pop, el folk y la canción d'autor, a los que da unidá la voz sele d'*Esther Fonseca*. Nesti proyeutu en solitariu de la cantante de *Llangres* collaboren músicos perconocíos como *Yago Prado*, *Peter Bulla*, *Tina Cuadriello*...].

* *Ernesto Paredano & David Menéndez, Alebrix*. Fonoastur, 2007. [Ye esti discu una xuntura de poesía y música que nos lleva pel mundu de los sentimientos, del maxín y de la creación. Né'l alcuéntrense musicaes delles composiciones poétiques de la escritora valdesana Esther García, que ye tamién la encargada de recitales na segunda parte del discu. Na primer parte, la composición y el pianu tán al cargu d'*Ernesto Paredano* y la voz ye del barítonu *David Menéndez*].

* *Sampler*. L'Aguañaz, Les Noticies y Tierra Astur, 2007. [CD n'edición non venal que s'axunta al *Anuariu de la música asturiana 2007*. Inclúi 14 temas d'estilos bien varios esbillaos de siete discos producidos nel 2007. Los intérpretes son *Blima*, *Sergio Rodríguez* (temes esbillaos del *Tutu Studio 07*), *Skanda*, *Skama la rede*, *Soncai System*, *Desorden* y *Desakato* (estos dos últimos grupos presenten versiones de *Dixebra* qu'apaecen nel discu ¡*Salú ya dixebra!*!)].

* Sergio Rodríguez, *Tutu Studio 07*. L'Aguañaz, 2007. [Primer discu en solitariu de *Sergio Rodríguez*, prestixosu productor del mundu musical asturianu nel que compilen diez temas d'inspiración tradicional averaos con unos unos arreglos que mecen lo duro y lo desgarrao colo sele y lo suxerente. Enter los collaboradores del discu apaecen

músicos perconocios del nuesu panorama musical, como *Xosé Antón Fernández* 'Ambás', *Diego Pangua*, *Lisardo Prieto*, *Javier Tejedor*, *Toli Morilla*, *Pepín de Muñalén*, *Dulcamara*...].

* *Salú ya dixebra*. L'Aguañaz, 2007. [Discu qu'axunta ventiún versiones, ventiún «perversiones» de la banda avilesina *Dixebra*. Pero nun ye un pagu, ye un agradecimientu sonoru por d'unos músicos que medraron sintiendo los cantares de la banda. Ente los ventiún participantes alcuéntrense *Fe de Ratas*, *Mala Reputación*, *Skontra*, *Escuela de Odio*, *Skama la Rede*, *La Tarrancha*, *Los Ciquitrinos*, *Dulcamara*, *Skanda*... Amás, el llibretu recueye textos d'escritores asturianos inspiraos nes pieces qu'apaecen nel discu (ente ellos, *Ignaci Llope*, *Xandru Martino*, *Francisco Álvarez*, *Adolfo Camilo Díaz*, *Xulio Vixil Castañón*, *Xandru Fernández* o *Xosé Nel Riesgo*)].